



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

02-06-2004

Matin

woensdag

02-06-2004

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la perception immédiate d'amendes" (n° 2895) 1

Orateurs: **Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation de la notion de 'drogues illégales'" (n° 3019) 2

Orateurs: **Francis Van den Eynde**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Pierre Malmendier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les brochures de techno-prévention du Secrétariat permanent à la politique de prévention" (n° 3033) 4

Orateurs: **Jean-Pierre Malmendier**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les causes de la transmission tardive aux bourgmestres de directives relatives à la course cycliste 'le Tour de Belgique'" (n° 3042) 6

Orateurs: **Dirk Claes**, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

INHOUD

Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onmiddellijke inning van boetes" (nr. 2895) 1

Sprekers: **Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van het begrip 'illegale drugs'" (nr. 3019) 2

Sprekers: **Francis Van den Eynde**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brochures rond technopreventie van het Vast Secretariaat voor het preventiebeleid" (nr. 3033) 4

Sprekers: **Jean-Pierre Malmendier**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de oorzaken van de laattijdige overmaking aan de burgemeesters van richtlijnen met betrekking tot de wielervedstrijd 'de Ronde van België'" (nr. 3042) 6

Sprekers: **Dirk Claes**, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

du

van

MERCREDI 2 JUIN 2004

WOENSDAG 2 JUNI 2004

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.18 heures par M. Thierry Giet, président.
De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onmiddellijke inning van boetes" (nr. 2895)

01 Question de M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la perception immédiate d'amendes" (n° 2895)

01.01 **Pieter De Crem** (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb een vraag over de onmiddellijke inning van boetes. Volgens de richtlijn van rondzendbrief COL 1/2003 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep van 3 februari 2003 kan er bij sommige verkeersovertredingen worden overgegaan tot onmiddellijke inning. De wet van 7 december 1998 die de politiediensten organiseert, bepaalt dat de ontvangsten en uitgaven van de politiezones worden gedaan door een bijzondere rekenplichtige. Het gaat daar altijd om uitgaven waarvan de wetgever heeft bepaald dat zij van de politiezone zijn en niet voor de politiezone. Daardoor gaat het ook over de ontvangsten die voor derden gedaan zijn.

Het koninklijk besluit van 5 december 2001 houdende het algemeen reglement op de boekhouding van de lokale politie vermeldt in artikel 16, paragrafen 2 en 3, dat de activa en de passiva de verrichtingen voor rekening van derden omvatten. Volgens de hoger vermelde bepaling zouden boetes geïnd door leden van de lokale politie derhalve in de algemene boekhouding moeten worden opgenomen.

Mijn vraag is, tegemoetkomend aan een veelvuldig terugkomende vraag, of u kunt bevestigen dat die visie klopt en dat dus de boetes die geïnd worden door leden van de lokale politie, in de algemene boekhouding moeten worden opgenomen. Volgt terzake dan nog een aantal specifieke instructies voor de politiezones?

01.02 Minister **Patrick Dewael**: Collega De Crem, ik kan uw interpretatie niet bijtreden op grond van volgende redenen.

Lokale politieambtenaren en de hulpagenten, tenminste zij die daartoe gemachtigd zijn, ontvangen onmiddellijke inningen en consignaties bij bepaalde verkeersovertredingen. Wij hebben hier te maken met een puur federale opdracht van de gerechtelijke politie. Die inning gebeurt

01.01 **Pieter De Crem** (CD&V): Conformément à la directive contenue dans la circulaire COL 1/2003 de février 2003, il peut être procédé à la perception immédiate des amendes pour certaines infractions routières. Aux termes de la loi organisant un service de police intégré, toutes les recettes et les dépenses d'une zone de police, y compris les opérations pour le compte de tiers, doivent être effectuées par un comptable spécial. Les amendes perçues par la police locale devraient dès lors figurer dans la comptabilité générale. Est-ce exact? Les zones de police recevront-elles des instructions spécifiques à ce sujet?

01.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les agents de police et les fonctionnaires locaux perçoivent le paiement immédiat des amendes et les consignations pour le compte de l'autorité fédérale. Ils agissent au nom de l'autorité

dus in alle betekenissen van het woord voor rekening van de federale overheid.

Op basis van een specifieke bepaling in de verkeerswetgeving treden de lokale politieambtenaren en hulpagenten rechtstreeks op namens de federale overheid. De politie zelf stort dan de betaling in specien via het postkantoor door aan de fiscale administratie. De bijzondere rekenplichtige heeft geen wettelijke opdracht terzake. Het begrip "verrichting ten behoeve van een derde" slaat op ontvangsten die de rekenplichtige krachtens de bijzondere wettelijke opdrachten doet, want zijn normale opdracht is alleen geld te innen die aan de zone is verschuldigd.

Door de onmiddellijke inningen bestaat deze wettelijke opdracht aan de rekenplichtige niet. De rekenplichtige moet deze inning daarom niet doen. Hij moet dus ook niets boeken. Het systeem van onmiddellijke inningen bestaat al van voor de richtlijn, waarnaar u verwijst. Het werd binnen de gemeentepolitie ook niet in de gemeentelijke boekhouding geboekt. Daarom zie ik ook geen reden om specifieke richtlijnen te verstrekken.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Zou het niet goed zijn dat u daaromtrent een brief stuurt naar de zones en de rekenplichtigen? Bij heel wat zones bestaat daarover namelijk onduidelijkheid. Er bestaat onduidelijkheid over de problematiek gemeentelijke retributie versus federale opdracht. De gemeentelijke retributie komt in de kassen van de zone.

Voor de goede orde zou het niet slecht zijn dat u duidelijk maakt dat een en ander niet behoort tot het takenpakket van de bijzondere rekenplichtige en dat het hier gaat om een heel duidelijke hiërarchische verhouding waarbij een federale opdracht, een federale inning gebeurt langs de rekenplichtige om.

Als dat geen constructief voorstel is!

01.04 Minister Patrick Dewael: Ik zal dat in alle constructiviteit welwillend onderzoeken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van het begrip 'illegale drugs'" (nr. 3019)

02 Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation de la notion de 'drogues illégales'" (n° 3019)

02.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, excuseer dat ik u heb laten wachten, maar soms is het verkeer nogal druk op de Vlaamse wegen en worden wij opgehouden waar wij het niet verwachten.

Mijnheer de minister, op 25 februari antwoordde u mij op een vraag over drugs - ik citeer - "Een meerderjarige persoon die een kleine hoeveelheid cannabis op zak heeft die bestemd is voor zijn of haar persoonlijk gebruik, maakt zich nog steeds schuldig aan een strafbaar feit, een misdrijf waarvoor hij of zij overeenkomstig de wet kan worden bestraft". En dan volgen de argumenten waarom dit in bepaalde

fédérale et reversent les paiements en espèces par la poste. Le comptable spécial n'intervient pas dans cette opération car il n'est pas investi d'une mission légale à cet effet. Il ne doit donc rien percevoir ni rien comptabiliser.

Je ne pense pas que des directives spécifiques soient nécessaires parce que le système des perceptions immédiates existait dès avant la publication de la directive dont il est fait état.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Ne serait-il pas opportun d'informer les zones de police que le comptable spécial n'est investi d'aucune mission en la matière? La perception par la commune pour le compte de l'autorité fédérale constitue déjà une source possible de tensions.

02.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): En réponse à la question que j'avais posée le 25 février, le ministre a confirmé que, dans notre pays, la consommation de drogues reste illégale. Dans des documents officiels, des instances politiques font toutefois état de "drogues illégales", comme dans la convention conclue entre la ville de Gand et des institutions

gevallen niet gebeurt, maar dat doet hier niet terzake.

Mijnheer de minister, ik vond dat een duidelijk antwoord. Dat leek mij een juiste interpretatie van de verschillende wetgevendende initiatieven die de voorbije jaren rond een en ander werden genomen. Nu stel ik vast dat bepaalde ondergeschikte besturen – ik denk onder meer aan het Gents stadsbestuur – in officiële documenten, die ook ter stemming worden voorgelegd aan bijvoorbeeld de gemeenteraad, het over illegale drugs hebben. Ik denk bijvoorbeeld aan een convenant dat een paar weken geleden werd goedgekeurd in Gent. Dat was een convenant met betrekking tot de opvang van drugsverslaafden in crisissituaties tussen het stadsbestuur en de verschillende hospitalen en medische inrichtingen van de stad. Daarin spreekt men systematisch van illegale drugs. Dat vind ik zeer eigenaardig, vermits alle drugs illegaal zijn, conform niet alleen uw antwoord, mijnheer de minister – ik beschouw u niet alleen als God de vader in deze zaak –, maar ook conform alle teksten waarover wij beschikken.

Op die manier veroorzaakt men wel verwarring. Immers, wanneer de stad Gent – het kan ook een andere instantie zijn – gewag maakt van “illegale drugs”, kan dat impliceren dat er ook legale drugs zijn. Dan zou men natuurlijk geneigd zijn te zeggen: legale drugs, dat zijn tabak en alcohol. Sommigen beschouwen tabak en alcohol ook als drugs. Maar wanneer men spreekt over onder meer crisissituaties, gaat dat vanzelfsprekend niet over mensen die te veel roken. Die gaan daar af en toe aan dood, dat wel, maar dat is niet te vergelijken met hetgeen waarover het daar gaat. Met andere woorden, aan de teksten die voorgelegd worden, ziet men heel goed dat het gaat over drugs in de betekenis van het woord zoals het algemeen op wetgevend vlak bij ons wordt gebruikt en dat het over niets anders gaat.

Daarom kwam ik bij u te rade. Zou het niet goed zijn dat in die omstandigheden de aandacht van de ondergeschikte besturen gevestigd wordt op het feit dat het gebruik van de term “illegale drugs” niet alleen in contradictie is met de interpretatie van de regering, maar dat zij daarmee ook verwarring zaaien?

02.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega, er wordt al langer een onderscheid gemaakt tussen legale en illegale drugs. Illegale drugs zijn de verboden middelen alsook de psychotrope stoffen, cannabis, cocaïne, ecstasy en dergelijke meer.

Legale drugs zijn alcohol, tabak en geneesmiddelen. In het vakjargon worden die middelen ook drugs genoemd, omdat ze verslavend kunnen zijn. Ze zijn echter legaal.

Wat de illegale drugs betreft, die zijn en blijven strafbaar. Het standpunt van de regering was dat aan het bezit van cannabis met het oog op eigen gebruik de laagste prioriteit van vervolging moet worden gegeven door de parketten.

Ik zie dus niet waar er een tegenstrijdigheid zou zijn tussen de diverse beleidsinstanties en de regering. Ik spreek liever over beleidsinstanties dan over de ondergeschikte besturen, waarover u spreekt, want dat is niet zo vriendelijk voor de stad Gent.

Ik zie evenmin welke maatregelen omtrent een en ander door het departement van Binnenlandse Zaken moeten worden genomen,

médicales. La notion de "drogues illégales" suppose implicitement qu'il existe des "drogues légales". Ne conviendrait-il pas de rappeler que ceci est contraire au point de vue adopté par le gouvernement?

02.02 **Patrick Dewael**, ministre: Depuis longtemps déjà, on établit une distinction entre drogues légales et illégales. Dans la première catégorie figurent l'alcool, le tabac et les médicaments. Ces substances sont également qualifiées de "drogues" dans le jargon spécialisé étant donné qu'elles peuvent entraîner une assuétude. Parmi les drogues illégales figurent les substances stupéfiantes et psychotropes. La consommation de ces produits est et reste punissable mais le gouvernement souhaite qu'en matière de poursuites, les parquets n'accordent à la détention de cannabis destiné à l'usage personnel que la priorité la

zoals gesteld in uw vraag. Mijn departement richt zich namelijk meer in het algemeen naar het voorkomen en het aanpakken van druggerelateerde criminaliteit en overlast. Hiertoe worden steden en gemeenten die te kampen hebben met deze problematiek, gesubsidieerd via onder meer de veiligheids- en preventiecontracten en de drugplannen.

Via de veiligheids- en preventiecontracten en de drugplannen worden lokale projecten opgezet met het oog op het reïntegreren en resocialiseren van druggebruikers: doorverwijzing naar verzorgingscentra, het zoeken naar verblijf en het herstellen van de sociaal-administratieve orde.

plus basse. Je ne vois dès lors aucune contradiction entre les différentes instances politiques et le gouvernement.

L'objectif du SPF Intérieur est de lutter contre la criminalité liée à la drogue et les nuisances. Les villes et les communes qui sont confrontées à ce problème sont subventionnées par le biais de contrats de sécurité et de prévention ainsi que par des plans drogue dont l'objectif est de réintégrer les toxicomanes en les orientant notamment vers des centres de soins.

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik moet bekennen dat ik een beetje verbaasd ben, en wel om de volgende reden. Het document dat aanleiding gaf tot deze vraag, is, zoals ik daarstraks al zei, een convenant tussen een andere beleidsniveau – om uw terminologie te gebruiken – en verzorgingsinstellingen, of met andere woorden medische instellingen.

Dan komt het mij wel eigenaardig voor dat die instellingen, die toch bij hun werking worden gegidst en begeleid door wat ik de deontologie van een medische instelling zou durven te noemen, zich zouden beperken tot mensen in crisissituaties die problemen hebben met illegale drugs. Ik heb daarstraks gezegd dat er voor mij wel een verschil bestaat. Ik heb tabak als voorbeeld gegeven. Bij een zeer sterk overmatig alcoholgebruik kan men ook te maken hebben met alcoholvergiftiging, wat een zeer ernstige zaak is. Ik kan mij niet inbeelden dat men terzake ook geen maatregelen kan nemen in dezelfde zin als de maatregelen voor drugsverslaafden in crisissituaties.

Een en ander maakt de zaken vandaag toch enigszins moeilijk en onduidelijk. Ik durf er dan ook voor te pleiten dat men niet meer spreekt van illegale drugs, maar gewoon van drugs. Dan kunnen we er zeker van zijn dat hiermee alle mogelijke middelen worden bedoeld.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 3029 de M. Mayeur est reportée.

03 Question de M. Jean-Pierre Malmendier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les brochures de techno-prévention du Secrétariat permanent à la politique de prévention" (n° 3033)

03 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de brochures rond technopreventie van het Vast Secretariaat voor het preventiebeleid" (nr. 3033)

03.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, lors de réunions d'information dans les zones de police concernant la techno-prévention, désormais utile pour lutter contre les nombreux cambriolages ou home-jackings, l'agent en

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Le document qui m'a inspiré ma question est précisément l'accord conclu en la matière entre la ville de Gand et plusieurs établissements médicaux. Je propose qu'il n'y soit désormais plus question que de drogues, sans plus. Dans ce cas, au moins, le terme regrouperait toutes les drogues.

03.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Naar aanleiding van informatievergaderingen in de politiezones wordt de techno-

techno-prévention présente une brochure du Secrétariat permanent à la politique de prévention intitulée "Les mesures préventives contre le cambriolage dans les habitations".

Cette brochure a pour objectif d'informer les citoyens sur les modes de prévention actuellement reconnus et recommandés. C'est ainsi qu'elle détaille les mesures de sécurité dites organisationnelles – c'est-à-dire les bonnes habitudes à prendre telles que ne pas donner de signes visibles d'absence, augmenter la visibilité de l'habitation, les mesures techniques – application des systèmes de fermeture de qualité –, ainsi que des mesures électroniques – placement de systèmes de détection et d'alarme.

Ce conseiller en prévention déclare que ce type de brochure ne peut être remis de manière systématique que lors de sa visite au domicile des personnes intéressées par les techniques de techno-prévention.

Monsieur le ministre, pouvez-vous confirmer qu'il s'agit de l'usage prévu pour cette brochure? Si oui, pourquoi la diffusion de cette brochure est-elle aussi limitée? Je souhaite attirer l'attention du ministre sur l'effet limitatif de l'information qui devrait être mise à la disposition des citoyens via cette brochure. Ce type de support informatif n'est-il pas conçu pour être diffusé le plus largement possible? Cette brochure est-elle disponible si on en fait la demande, par exemple par téléphone ou par courrier électronique? Est-elle proposée dans les commissariats sur les présentoirs prévus à cet effet?

03.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, cher collègue, la brochure techno-prévention du Secrétariat permanent à la politique de prévention est d'abord un outil de travail pour les conseillers en techno-prévention dans le cadre de leur mission d'information des citoyens. De nombreux conseils ainsi qu'une large gamme de matériaux techno-préventifs y sont présentés.

L'objectif n'est pas de diffuser cette brochure comme un toutes-boîtes mais, lors de ses visites à domicile, le conseiller en techno-prévention remet cette brochure aux particuliers en complément de conseils individualisés. Elle représente également une source d'information pour des professionnels comme les architectes.

Cette brochure est diffusée dans le cadre des visites des conseillers aux victimes de cambriolages. Elle est également distribuée sur les stands de techno-prévention aux personnes ayant des projets de construction ou de rénovation. Par ailleurs, toutes les zones de police disposent d'exemplaires de ce support d'information. Enfin, cette brochure est disponible pour toute personne qui en fait la demande auprès du Secrétariat permanent à la politique de prévention, aussi bien par téléphone, par fax, par courrier que par le site internet.

Je prépare en ce moment, avec mon collègue des Finances, une brochure "vulgarisée" pour tous les indépendants puisque, d'une part, on a augmenté la déductibilité fiscale pour des investissements et, d'autre part, la procédure a été simplifiée à juste titre.

Cette information est aussi très utile pour les indépendants. D'ailleurs, Didier Reynders et moi-même, nous préparons actuellement une brochure dans ce sens.

preventie aan de hand van een brochure van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid toegelicht. Van technopreventie wordt gebruik gemaakt om het aantal inbraken en homejackings terug te dringen. De brochure geeft een overzicht van zowel organisatorische, technische als elektronische maatregelen. Volgens de op die vergaderingen aanwezige preventieadviseur kan die brochure enkel naar aanleiding van een huisbezoek worden overhandigd. Is dat inderdaad de bedoeling? Zo ja, waarom wordt die brochure op een zo beperkte schaal verspreid? Kan die brochure ook op aanvraag worden verkregen?

03.02 Minister Patrick Dewael: Die brochure is in de eerste plaats een werkinstrument voor de preventieadviseurs. Ze is niet bedoeld als huis-aan-huisfolder. De adviseur overhandigt de brochure aan de particulieren als steuntje naast de op maat verstrekte raadgevingen. Daarnaast vormt ze een informatiebron voor bepaalde beroeps-categorieën, zoals architecten. Slachtoffers van inbraken krijgen de brochure en ze wordt voorts verspreid op stands inzake technopreventie voor mensen met bouw- of renovatieplannen. Ook de politiezones beschikken over de brochure. Tot slot wordt ze aan iedereen op eenvoudige aanvraag bezorgd.

03.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, je tiens à remercier le ministre pour sa réponse.

Monsieur le ministre, lorsque j'ai assisté à l'une de ces réunions, j'ai été quelque peu perturbé par une espèce d'exclusivité que s'attribuait l'agent de techno-prévention en matière de détention ainsi que l'autorité avec laquelle il la diffusait.

Aujourd'hui, je comprends un peu mieux son attitude. Je suis heureux d'apprendre que vous comptez diffuser une brochure de vulgarisation. Mais ne faudrait-il pas signaler que l'on peut se procurer cette brochure par téléphone, fax ou e-mail? On avait l'impression que l'agent était maître de l'information et que si on n'acceptait pas sa visite, on n'avait pas droit à la brochure, ce qui est un peu bizarre. A ce niveau, il y a donc peut-être un message à faire passer.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de oorzaken van de laattijdige overmaking aan de burgemeesters van richtlijnen met betrekking tot de wielervedstrijd 'de Ronde van België'" (nr. 3042)**

04 **Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les causes de la transmission tardive aux bourgmestres de directives relatives à la course cycliste 'le Tour de Belgique'" (n° 3042)**

04.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal mijn vraag kort houden, zodat we snel kunnen vooruitgaan.

Mijn vraag betreft de laattijdige bekendmaking van de richtlijnen met betrekking tot de wielervedstrijd Ronde van België aan de burgemeesters. De minister van Binnenlandse Zaken richtte een rondschrijven aan de provinciegouverneurs en de burgemeesters ter voorbereiding van de wielervedstrijden in het kader van de Ronde van België en de Ronde van Frankrijk. Er werden richtlijnen in herinnering gebracht die van toepassing zijn bij de handhaving van de openbare orde en de verkeersbegeleiding bij belangrijke wielervedstrijden.

In het kader van dit memento werd gewezen op de belangrijke taken die de burgemeester dient te vervullen, onder meer het houden van coördinatievergaderingen, het nemen van politiereglementen, de verkeersafwikkeling, het politieoptreden en de informatie aan het publiek. Er stond onder andere ook in dat het goed zou zijn indien de burgemeester een coördinerende vergadering organiseert voorafgaand aan het evenement.

De Ronde van België vond plaats van 19 mei tot 23 mei. Op 21 mei was er de rit Mechelen-Mechelen, waarvan het parcours leidde langs een aantal gemeenten van Vlaams-Brabant. Op 19 mei ontvingen de burgemeesters van deze gemeenten het voormelde memento. Dat was ten minste het geval voor mijn gemeente. Dat betekende dat ze in theorie nog over één dag beschikten om de nodige voorbereidingen te treffen. U weet dat woensdag 19 mei werd gevolgd door donderdag 20 mei, wat een vakantiedag was voor iedereen. Daardoor was het op dat moment onmogelijk de richtlijnen van het memento nog te volgen en uit te voeren.

03.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Ik was ontstemd over het exclusiviteitsrecht waarop de adviseur zich voor de verspreiding van die brochures beriep. Nu begrijp ik zijn houding iets beter. Het verheugt mij dat er een ge vulgariseerde versie komt en dat de brochure beschikbaar is, want de indruk was dat die brochure enkel naar aanleiding van een bezoek van de preventie-adviseur verkrijgbaar was.

04.01 Dirk Claes (CD&V): Le ministre a envoyé aux bourgmestres et aux gouverneurs une circulaire concernant la préparation des courses cyclistes, en l'occurrence "le Tour de Belgique" et "le Tour de France". La lettre contenait des directives relatives à l'organisation de réunions de coordination, à l'application du règlement de police, au règlement de la circulation et à la transmission d'information.

Le Tour de Belgique a commencé le 19 mai, mais les bourgmestres n'ont reçu la circulaire que le même jour. Le 20 mai étant un jour férié légal, ils n'avaient plus le temps de se préparer.

Quand la circulaire a-t-elle été rédigée? Quand a-t-elle été envoyée aux gouverneurs et aux bourgmestres? Quelle instance était chargée de la transmettre aux bourgmestres? Le ministre estime-t-il que l'envoi tardif est conforme au principe de bonne administration?

Er zijn tevens enkele incidenten geweest in de wielenkoers tijdens de rit naar Buggenhout. Er was met name een massale valpartij, omdat het parcours misschien wat te eng of te bochtig was, hoewel de valpartij gebeurde op een recht stuk weg. Er was nadien tijdens de rit Mechelen-Mechelen een staking van het wielerpeloton, omdat de renners het parcours niet helemaal geschikt vonden. De rit werd daarna geannuleerd. Ik beweer niet dat het daarmee rechtstreeks te maken had, maar misschien was het toch beter geweest dat de betrokken instanties – burgemeesters, politie enzovoort – sneller op de hoogte waren geweest van de rondzendbrief. Zodoende hadden zij de nodige coördinatie kunnen verzekeren en vooraf de nodige vergaderingen kunnen houden. Nu werd dat toch wel zeer moeilijk gemaakt.

Wanneer werd het memento toegestuurd aan de provinciegouverneurs en aan de burgemeesters? Ik besef ook wel dat de datum waarop het aan de burgemeesters wordt doorgestuurd, afhangt van de goodwill van de provinciegouverneurs.

Door welke instantie diende het memento eigenlijk te worden bezorgd aan de burgemeesters?

Vindt de minister deze laattijdige verzending aan de burgemeesters in overeenstemming met de beginselen van behoorlijk bestuur? Voor de Ronde van Frankrijk was men ruimschoots op tijd, maar voor de Ronde van België bemoeilijkte de ontvangst één dag voor het vertrek de zaken toch wel erg.

04.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het memento werd voorbereid in de periode maart-april; en dat inderdaad specifiek voor de doortocht van de Ronde van Frankrijk door ons land. Uiteindelijk werd ook de Ronde van België opgenomen in het memento omdat de administratie ervan uitging dat die wielervedstrijd een zelfde impact zou hebben als de Ronde van Frankrijk. Eind april werd het verzonden naar mijn beleidsceel, die dan om een bijkomend advies heeft verzocht. Er was meer bepaald weinig aandacht besteed aan de specifieke problematiek van de hulpverlening op het ogenblik van de doortocht van de rondekaravaan. Ik heb dan een voorstel tot aanpassing van de tekst gekregen. Ik heb de tekst aangepast en het memento ondertekend op 10 mei. Op 11 mei is het naar de provinciegouverneurs gestuurd met de vraag het te bezorgen aan de burgemeesters. Ik erken dat het inderdaad vrij laat bij de burgemeesters terechtgekomen is. Ik wil echter benadrukken dat het alleen gaat om aanbevelingen die als hulpmiddel kunnen dienen voor de burgemeesters, vooral om na te gaan of men niet iets over het hoofd gezien heeft. De burgemeesters, dat mogen wij toch niet vergeten, blijven altijd in eerste instantie verantwoordelijk voor het verloop van de wedstrijd op hun grondgebied.

Kortom, ik erken inderdaad enige laattijdigheid, maar ik pleit verzachtende omstandigheden.

04.03 **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de minister, u zegt dat u het memento hebt ondertekend op 11 mei. Misschien moet u dat eens nakijken. Ik kan u verzekeren dat wij pas op 19 mei een fax gekregen hebben. De periode waarover de provincie beschikte om het aan ons

04.02 **Patrick Dewael**, ministre: La circulaire a été préparée en mars et en avril en vue du passage du Tour de France sur notre territoire. Le Tour de Belgique y a finalement été ajouté. Fin avril, ma cellule stratégique a demandé un avis complémentaire concernant les secours lors du passage de la caravane du Tour. Après l'adaptation du texte, j'ai signé la circulaire le 10 mai.

Le 11 mai, elle a été envoyée aux gouverneurs de province chargés de la distribuer ultérieurement. Il est exact que les bourgmestres l'ont reçue tardivement.

La circulaire n'était conçue que comme une aide pour les bourgmestres qui demeurent responsables du déroulement de la course dans leur commune.

04.03 **Dirk Claes** (CD&V): Il s'est écoulé une longue période entre la signature de la circulaire et sa réception par les bourgmestres. Je

ter beschikking te stellen was dus vrij lang. Misschien kan die ingekort worden. Het gaf de indruk dat men daar vaststelde: de koers start vandaag, maar oei, wij zijn vergeten dat memento rond te sturen; wij zullen vlug een fax sturen, want het gaat ook over de Ronde van België. Dat was toch de indruk die dat bij mij nagelaten heeft. Ik apprecieer echter, mijnheer de minister, dat u erkent het memento laattijdig te hebben verzonden. U kunt alleen maar beter doen volgende keer.

salue le ministre qui reconnaît que la circulaire a été envoyée tardivement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.50 uur.

La réunion publique de commission est levée à 10.50 heures.